

Polair



Notice d'utilisation
User manual
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Instrukcja obsługi
käyttöohje

Merci d'avoir acheté le rafraîchisseur d'air **Polair**, un produit **Air Naturel**. Nous espérons qu'il vous donnera entière satisfaction et améliorera la qualité de votre air intérieur.

Comme pour tous les appareils ménagers électriques, il est important d'entretenir cet appareil correctement afin d'éviter d'éventuels blessures ou dommages. Merci de lire attentivement les instructions avant de le mettre en fonctionnement et conserver cette notice pour référence ultérieure. La société WAF-direct décline toute responsabilité pour les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. L'appareil doit être utilisé uniquement dans le cadre domestique aux fins décrites dans le présent mode d'emploi. Une utilisation non conforme, ainsi que des modifications techniques de l'appareil peuvent entraîner des risques pour la santé et la vie.

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser Polair.

2. Branchez uniquement l'appareil sur une prise de 220/240V 50-60 Hz.

3. Maintenez Polair et son cordon d'alimentation à l'écart de sources de chaleurs, objets tranchants ou toutes choses susceptibles de les endommager.

4. Ne pas placer le cordon d'alimentation sous un tapis ou le recouvrir de quelques objets que ce soit. Placer le cordon de manière à ce qu'il soit éloigné d'une zone de passage.

5. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la prise de courant sont endommagés.

6. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il peut être remplacé par le revendeur. Seules des personnes qualifiées peuvent effectuer cette réparation.

7. Ne pas utiliser à l'extérieur.

8. Ne pas couvrir l'appareil ou placer des objets, voilages, nappes, vêtements ou rideaux qui pourraient limiter le flux d'air ou être aspirés par le ventilateur et se coincer dans les pièces mobiles de l'appareil.

9. Toujours poser l'appareil sur une surface stable et plane, debout et sur ses roulettes.

10. Vérifiez que l'appareil est en arrêt avant de le brancher sur une alimentation électrique.

11. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en usage. Éteignez et débranchez Polair lorsque vous quittez la pièce ou lorsqu'il n'est pas en usage.

12. Éteignez et débranchez Polair avant de le remplir, de le nettoyer ou de réaliser toutes interventions.

13. Pour débrancher l'appareil, éteignez-le à l'aide du bouton on/off puis retirez la prise. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation.

14. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans.

15. Portez une attention particulière pour une utilisation à proximité d'un enfant.

16. Ne pas utiliser l'appareil dans un endroit mouillé ou humide tel qu'une salle de bain.

17. Veillez à dérouler complètement le cordon d'alimentation avant d'utiliser Polair

18. En fonctionnement, les rafraîchisseurs d'air par évaporation humidifient l'air ambiant. Évitez une humidification excessive de votre pièce. Nous vous recommandons une humidité entre 45 et 55% (une humidité excessive de l'air peut causer des problèmes de santé et endommager votre habitation).

19. L'appareil doit être installé sur des revêtements de sols résistants à l'eau et à l'humidité. (des projections d'eau peuvent avoir lieu lors du remplissage de l'appareil).

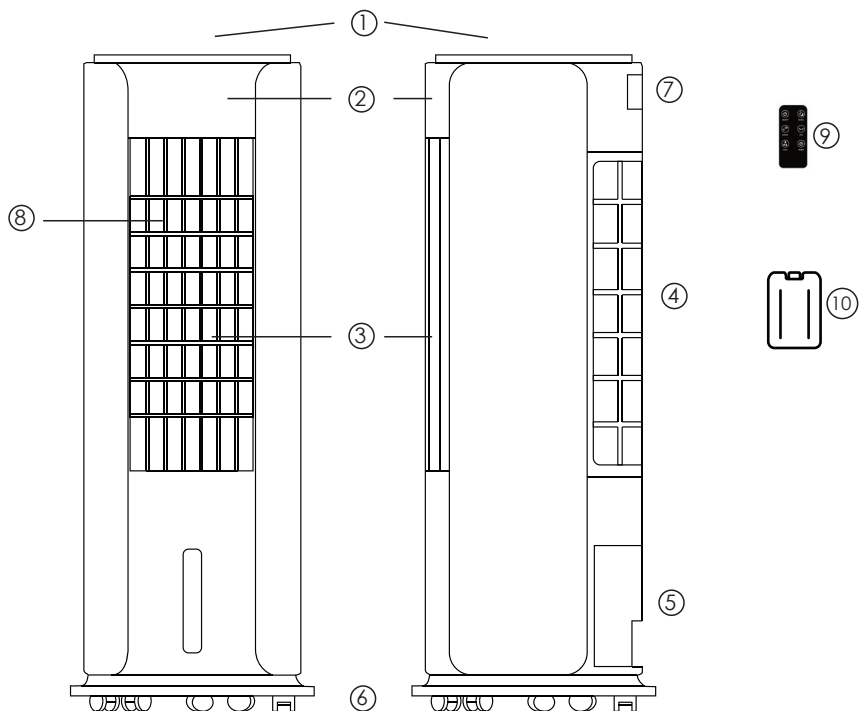
20. Pour éviter la propagation de germes, vider l'eau stagnante du réservoir tous les 3 jours d'utilisation ou lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

PRÉVENTION DES ACCIDENTS DOMESTIQUES

La sécurité de cet appareil est conforme aux règles techniques et aux normes en vigueur au sein de l'UE.

Pour tout autre information ou renseignement, veuillez consulter notre site internet : www.airnaturel.com

Notre service client est à votre disposition à l'adresse suivante : info@airnaturel.com



LÉGENDE

- | | | | |
|---|--------------------------------|---|---------------------------------|
| ① | Panneau de contrôle | ⑥ | Roulettes multidirectionnelles |
| ② | Affichage LED | ⑦ | Poignée de transport |
| ③ | Grille avant | ⑧ | Volets orientables manuellement |
| ④ | Pré filtre et filtre principal | ⑨ | Télécommande |
| ⑤ | Réservoir | ⑩ | Pain de glace |

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation	220-240 V
Dimensions du produit	740 x 280 x 280 mm (H x L x P)
Poids net	6,3 kg
Consommation par vitesses	43 - 47 - 58 W
Nombre de vitesses	3
Surface recommandée	15 m ²
Réservoir	4 L

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

Le rafraîchisseur d'air **Polair** permet de refroidir une pièce à une température agréable. Un système de pompe permet d'imprégner le filtre d'évaporation avec l'eau froide ou glacée du réservoir. L'eau contenue dans ce filtre est ensuite distribuée dans la pièce grâce au système de ventilation. En fonctionnement, les rafraîchisseurs d'air par évaporation humidifient l'air ambiant. **Évitez une humidification excessive de votre pièce. Nous vous recommandons une humidité entre 45 et 55% (une humidité excessive de l'air peut causer des problèmes de santé et endommager votre habitation).**

L'appareil peut être utilisé comme un ventilateur classique ou un rafraîchisseur d'air en activant la fonction **COOL**.

FONCTION DE REFROIDISSEMENT

Avant d'utiliser l'appareil veillez à ce qu'il soit débranché, debout, stable et sur une surface plane.

Remplir le réservoir :

1. Tirez le bac et remplissez-le d'eau froide. Veillez à ce que le niveau de l'eau soit entre le repère min et max.
2. Le pain de glace peut-être placé à l'intérieur pour un souffle plus froid. Veillez à mettre le pain de glace au moins 4h au congélateur avant son utilisation.
3. Installez à nouveau le réservoir dans l'appareil.

⚠ En mode refroidissement l'appareil ne doit pas être utilisé sans les filtres, veillez à ce qu'ils soient secs et correctement installés.

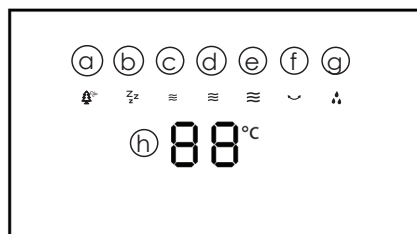
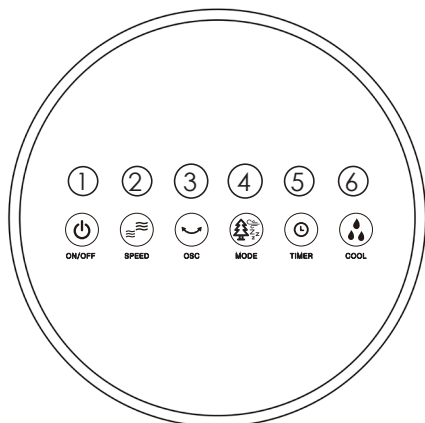
4. Branchez l'appareil à une prise de courant 230V-240V~A.C.
5. Pressez le bouton **COOL** pour enclencher le mode de refroidissement.

⚠ Ne pas retirer le réservoir pendant que la fonction cool est activée.

⚠ De la condensation peut se former sur le sol avec l'utilisation du pain de glace. Il est préférable d'utiliser Polair sur une surface résistante à l'eau.

Si vous n'utilisez plus l'appareil ou la fonction de refroidissement, afin d'éviter la prolifération de bactéries, videz le bac et faites sécher le filtre principal grâce à la fonction de séchage.

PANNEAU DE CONTRÔLE



MODE D'EMPLOI

Placez Polair sur une surface stable. Branchez sur une prise de 230V-240V~A.C. et vérifiez que la prise est solidement insérée.

① **ON/OFF**: Appuyez sur le bouton ON/OFF pour allumer l'appareil, il se déclenche automatiquement en mode normal à vitesse faible et affiche la température de la pièce. Appuyez une seconde fois sur le bouton pour éteindre l'appareil.

② **SPEED**: Appuyez sur le bouton SPEED pour régler les 3 vitesses de ventilation dans l'ordre suivant moyen- fort –faible. Les voyants LED s'allument selon le réglage sélectionné (indiqué sur l'écran LED (c) (d) (e)).

③ **OSC**: Appuyez sur le bouton pour démarrer ou stopper l'oscillation. (indiqué sur l'écran LED (f)).

④ **MODE**: Appuyez sur le bouton MODE pour choisir 2 modes de ventilation. Appuyez une fois pour le mode NATURAL WIND une seconde pour le mode NUIT et une troisième pour désactiver et passer en fonctionnement normal.

• **NATURAL WIND** : cette fonction recrée une brise, un souffle de vent naturel et alterne des cycles de ventilation. Une fois le mode BRISE activé vous pouvez choisir l'intensité de la brise en changeant la vitesse:

◦ **BRISE FAIBLE** pour une alternance de cycles de ventilation de 76 sec principalement à une vitesse faible. (indiqué sur l'écran LED (a) + (c)).

◦ **BRISE MEDIUM** pour une alternance de cycles de ventilation de 76 sec principalement à une vitesse médium. (indiqué sur l'écran LED (a) + (d)).

◦ **BRISE FORTE** pour une alternance de cycles de ventilation de 76 sec principalement à une vitesse forte (indiqué sur l'écran LED (a) + (e)).

• **NUIT** : Les LEDs de l'afficheur numérique s'éteignent et la vitesse de ventilation

diminue progressivement à partir de la vitesse de départ choisie. La diminution s'effectue :

◦ Avec une vitesse de départ forte l'appareil fonctionne en vitesse forte durant une demi-heure puis en vitesse medium pendant une demi-heure et se stabilise ensuite en vitesse faible (indiqué sur l'écran LED (b) + (c))

◦ Avec une vitesse de départ moyenne l'appareil fonctionne en vitesse medium durant une demi-heure se stabilise ensuite en vitesse faible (indiqué sur l'écran LED (b) + (d))

◦ Avec une vitesse de départ faible l'appareil fonctionne simplement en vitesse faible (indiqué sur l'écran LED (b) + (e))

⑤ **TIMER**: L'appareil est équipé d'un minuteur. Vous pouvez programmer l'arrêt dans 1 à 8h. Pressez plusieurs fois le bouton jusqu'à l'indication de l'heure voulue. (indiqué sur l'écran LED (h)).

⑥ **COOL**: Pour activer la fonction de refroidissement appuyez sur le bouton COOL. Appuyez une seconde fois pour la désactiver. La fonction ne se déclenche que si le niveau d'eau du réservoir est suffisant. Si le capteur détecte un manque d'eau pendant 15 sec le mode de refroidissement se désactive et un avertisseur sonore se déclenche durant 10 sec. La fonction COOL fonctionne en addition des autres modes. (indiqué sur l'écran LED (g)).

⑤ **FONCTION DE SÉCHAGE** : Appuyez sur le bouton TIMER pendant 3 secs pour commencer le séchage du filtre principal. Le séchage fonctionne à vitesse forte pendant 20 min puis s'arrête. Durant le séchage hormis le bouton ON/OFF toutes les autres fonctions sont désactivées.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande est incluse avec une

pile bouton (type CR2032 /3 V). Respectez la polarité de la pile.

Tous les modes fonctionnent avec la télécommande, cette dernière joue le même rôle que le panneau de contrôle.



NETTOYAGE DU FILTRE PRINCIPAL

Il est recommandé de nettoyer le filtre principal tous les deux mois (plus souvent s'il est visiblement sale). L'accumulation de poussière peut diminuer le flux d'air.

1. Débranchez votre appareil.
2. Détachez les deux filtres en appuyant sur les attaches situées en haut et en tirant.
3. Nettoyez le filtre principal à l'aide d'un détergent doux et d'une brosse douce.
4. Assurez-vous que le filtre principal soit complètement sec avant de le réinstaller.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

1. Toutes réparations électriques doivent être réalisées par un service compétant ou votre revendeur.

2. Si le produit nécessite un nettoyage extérieur, assurez-vous d'avoir éteint et débranché l'appareil. Utilisez un tissu pour nettoyage quotidien. Pour enlever les salissures ou poussières persistantes utilisez un tissu trempé dans de l'eau savonneuse. Ne pas nettoyer l'appareil par pulvérisation ou immersion dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne laissez jamais de l'eau s'infiltrer dans l'appareil. Ne pas utiliser de solvants qui pourraient endommager le plastique de l'appareil.

3. Assurez vous que l'appareil soit débranché avant de le déplacer. Ne pas soulever ou pousser l'appareil avec le réservoir plein afin d'éviter d'éventuelles fuites.

4. Le plastique du réservoir peut s'abîmer avec le temps et se mettre à fuir.

5. Videz le réservoir avant de stocker votre appareil. Protégez l'appareil de la poussière et rangez le dans un endroit propre et sec.

Thank you for having purchased **Polair** air cooler, an **Air Naturel** product. We hope that it will bring you complete satisfaction and improve your indoor air quality.

As with all electrical appliances, it is important to maintain the device properly in order to avoid any damage or injury. Please read these instructions carefully before switching the device on and keep them for further reference. WAF-Direct accepts no liability for any damage that is caused by noncompliance with this instruction manual. The device is only to be used in the household for the intended purpose described in this instruction manual. Using the device for purposes other than the intended purpose or performing alterations to the device can be hazardous to health or fatal.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. Read carefully the manual before using the product.

2. Plug the power cord only into a 230V-240V~A.C. electrical outlet.

3. Keep Polair and the power cord away from any warmly objects, sharps objects or somethings else that could damage the product.

4. Don't let the power cord into a rug or put any textiles on it. Place it clearly visible and away from a passage way.

5. Don't use the product if the power cord are damaged.

6. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the supplier or only qualified persons.

7. Don't use Polair outdoor.

8. Don't cover the product or place it near tablecloth, cloths or net curtain witch could limited the air flow or being aspirated by the fan and staying stuck into the mobiles pieces of the product.

9. Polair needs to be place on a stable and plane area, always standing in the roulettes.

10. Check if the product are switch off before plug it in electrical outlet.

11. Don't use Polair with any surveillance. Switch off and unplug Polair when you quit a room or you don't use it.

12. Switch off and unplug Polair before filling it, cleaning it or making any interventions on it.

13. For unplug the product, switch off with the ON/OFF button and unplug the socket. Do not disconnect the power cord to the power source by pulling on. Pull out the socket plug.

14. This product can't be used by children less than 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities. Read carefully the user manual for use Fantasy in a safe way.

15. Be particularly away for a using near children.

16. Don't use Polair on a sweet or humid room, like a bathroom.

17. Uncoil the power cord before using the product.

18. In function the evaporating air cooler humidify the ambient air. Avoid an excessive humidity. We recommend humidity in a room between 45 and 55%. (An excessive humidity can cause health problems and damage your habitation)

19. The product needs to be place on a water resistant floor.

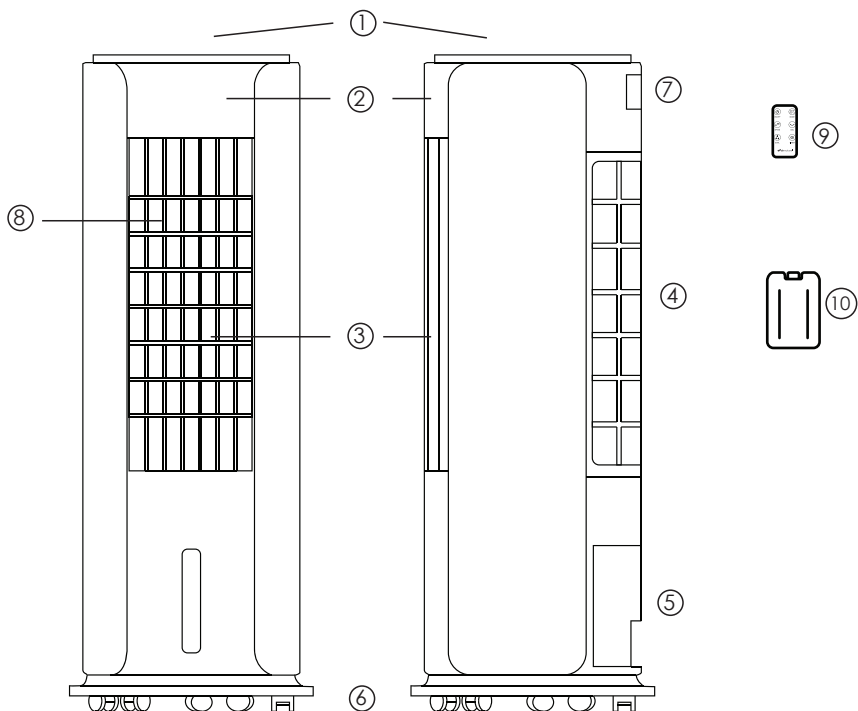
20. For avoid germs propagation, you need to empty the stagnant water of the tank every 3 days or none using day.

DOMESTIC INJURY PREVENTION

The safety of this product conforms to the relevant norms and regulations in force in the EU.

For any further information, please visit our website: www.airnaturel.com

Our customer service department is available at the following email address: info@airnaturel.com



LEGEND

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| ① Control panel | ⑥ Multidirectional roulettes |
| ② LED digital display | ⑦ Transport handle |
| ③ Front section | ⑧ Hand rotating shutter |
| ④ Pre-filter and principal filter | ⑨ Remote control |
| ⑤ Tank | ⑩ Ice box |

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240 V
Product size	740 x 280 x 280 mm (H x L x P)
Net weight	6,3 kg
Consommation par vitesses	43 - 47 - 58 W
Power by speed	3
Suitable for rooms up to	15 m ²
Tank	4 L

PRODUCT DESCRIPTION

The air cooler **Polair** enable to cool down your room with a enjoyable temperature. The pump system soaks the evaporating filter with the cold tank's water. The water content on this filter is distributed on the room thanks to the ventilating system. In function the evaporating air cooler humidify the ambient air. Avoid an excessive humidity. **We recommend humidity in a room between 45 and 55%. (An excessive humidity can cause health problems and damage your habitation).**

This product could be use like a classic fan or like an air cooler in activating the **COOL** function.

COOL FONCTION

Before using the product avoid unplugging the product and placing it upright.

FILL THE TANK :

1. Push the tank and fill it with cold water. Be away that the water level is between the min and max marks.
2. The ice box could be placed into the tank for a better cold air flow. Before using it place it 4 hours in the freezer.
3. Push the tank into the product.

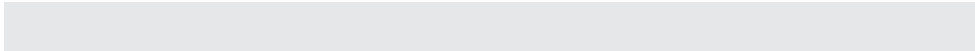
⚠ In cool mode the product couldn't be use without the filters. Be away that the filters are dry and well installed.

4. Plug the product into a 230V-240V~A.C. electrical outlet.
5. Press the COOL button for starting the cool mode.

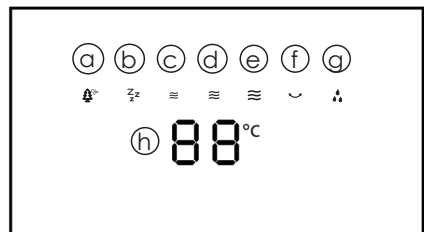
⚠ Don't pull the tank when the cool function are activated.

⚠ Condensation can be seeing on the floor with a use of the ice box. Please use Polair on water resistant floor.

If you don't use the product or the cool function, empty the tank and dry the principal filter to avoid any bacteria growth.



CONTROL PANEL



USING INSTRUCTION

Place Polair in a stable area. Plug the product into a 230V-240V~A.C. electrical outlet.

① **ON/OFF:** Press ON/OFF button for start the product. Polair goes on automatically in normal speed and displays the room temperature. Press a second time to switch off the product.

② **SPEED:** To choose the 3 ventilating speeds in medium_strong_low order. The led light turns on according to your choice. (show on the digital display (c)+(d)+(e)).

③ **OSC:** Press the button to start and stop the oscillation (show on the digital display (f)).

④ **MODE:** Press the button to choose the 2 ventilation modes. Press one time for NATURAL WIND MODE and a second time for NIGHT MODE. Press a third time to disable and being in normal mode.

• **NATURAL WIND :** This function creates a breeze like a natural wind. It alternates different ventilation cycles. When the mode are turns on you can choose the intensity in changing the speeds:

◦ **LOW BREEZE** For an alternating of 75 sec ventilating cycles principally in a low speed (show on the digital display (b)+(c)).

◦ **MEDIUM BREEZE** For an alternating of 75 sec ventilating cycles principally in a medium speed (show on the digital display (b)+(d)).

◦ **STRONG BREEZE** For an alternating of 75 sec ventilating cycles principally in a strong speed (show on the digital display (b)+(e)).

NUIT : The LEDs of the digital display turn off and the speed ventilation decrease progressively according to the start speed. Such as:

◦ With a strong departure speed the product works in strong speed during a half hour then in medium speed during a half hour and still works in low speed (show on the digital display (a)+(c)).

◦ With a medium departure speed the product works in medium speed during a half hour and then still works in low speed (show on the digital display (a)+(d)).

◦ With a low departure speed the product still works in low speed (show on the digital display (a)+(e)).

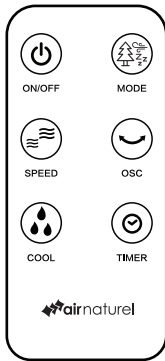
⑤ **TIMER:** The product is equipped with a timer. You can program his stop from 1 hour to 8 hours. Press several times the button until the time appeared. (show on the digital display (h)).

⑥ **COOL:** For activating the cool mode press the button. Press a second time to turn off this function. This function works only if the water level is enough. If the captor detect a lack water during 15 sec the cool mode turn off and a warning signal turn on during 10 sec. The cool function works with the others modes.(show on the digital display (g)).

⑤ **DRY FUNCTION :** Press the timer button during 3 secs for turn on the drying principal filter mode. This drying works in strong speed during 20 min and stops. During this mode only the ON/OFF button works.

REMOTE CONTROL

The remote control included a button cell battery (type CR2032 /3 V). All the functions performed with the remote control. This remote control works like the control display.



MAINTENANCE

1. Repairs can only be done by an authorized service agent such as your local dealer or any qualified agent.
2. If the product requires external cleaning make sure it is switched off and unplugged. Use a soft fabric or cloth for general cleaning. To remove more persistent dirt or dust use fabric soaked in warm soapy water. Do not use any solvents, that could damage the plastic housing.
3. Make sure that the product are unplug before moving it. Don't lift or push the product with a filling tank.
4. The plastique of the tank could be damaging with the time and could leak.
5. The tank needs to be empty for a long time storage. The product needs to be protected to dust and storage in a dry and clean room.

PRINCIPAL FILTER CLEANING

It's recommended to clean the principal filter every 2 months (more often if it's visibly dirty) the dust accumulation could reduce the air flow.

1. Unplug the product.
2. Remove the filters in pulling in the 2 fixings.
3. Clean the principal filter with a soft detergent and a soft brush.
4. Be aware to replacing the principal filter entirely dry.

Vielen Dank für den Kauf des **Polair**-Ventilators, ein Produkt von **Air Naturel**. Wir hoffen, dass er Sie vollends zufriedenstellen wird und die Qualität Ihrer Innenraumluft verbessern wird.

Wie bei allen elektrischen Haushaltsgeräten, ist es wichtig, dieses Gerät ordnungsgemäß zu warten, um mögliche Verletzungen oder Schäden zu vermeiden. Bitte lesen Sie die Anweisungen sorgfältig vor Inbetriebnahme und bewahren Sie diese Anleitung für ein späteres Nachschlagen auf. Die Firma WAF-direct übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung der vorliegenden Anweisungen verursacht werden. Das Gerät sollte nur in der häuslichen Umgebung für die in dieser Betriebsanleitung angegebenen Zwecke verwendet werden. Unsachgemäßer Gebrauch und technische Änderungen am Gerät können zu Gefahren für Leben und Gesundheit führen.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch, bevor Sie Polair benutzen.

2. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220/240V 50-60 Hz Steckdose an.

3. Halten Sie Polair und sein Netzkabel von Wärmequellen, scharfen Gegenständen oder anderen Gegenständen, die es beschädigen könnten fern.

4. Legen Sie das Netzkabel nicht unter einen Teppich und bedecken Sie das Gerät nicht mit Gegenständen. Positionieren Sie das Kabel so, dass es sich nicht an einem Durchgangsbereich befindet.

5. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt sind.

6. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, kann es vom Fachhändler ersetzt werden. Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

7. Nicht im Freien benutzen.

8. Das Gerät nicht bedecken und keine Gegenstände benutzen, wie z.B. Vorhänge, Tischtücher, Kleidungsstücke usw., die den Luftstrom behindern oder vom Ventilator angesaugt werden könnten und sich in den beweglichen Teilen des Geräts festklemmen könnten.

9. Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, ebene Oberfläche, aufrecht, und auf den Lenkrollen stehend.

10. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung anschließen.

11. Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt. Schalten Sie Polair aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn Sie den Raum verlassen oder wenn das Gerät nicht benutzt wird.

12. Schalten Sie Polair aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie das Gerät reinigen, den Wasserbehälter füllen oder andere Eingriffe durchführen.

13. Um das Gerät vom Stromnetz zu trennen, schalten Sie es zunächst mit der ON/OFF-Taste aus und ziehen Sie dann den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Netzkabel selbst.

14. Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren benutzt werden.

15. In der Nähe eines Kindes die Benutzung des Geräts besonders überwachen.

16. Benutzen Sie das Gerät nicht in nassen oder feuchten Räumen wie z.B. Baderzimmern.

17. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel vollständig abgerollt ist, bevor Sie Polair benutzen.

18. Während das Gerät in Betrieb ist, befeuchtet der Verdunstungsluftkühler die Innenluft. Vermeiden Sie eine übermäßige Luftfeuchtigkeit Ihres Raumes. Wir empfehlen eine Luftfeuchtigkeit zwischen 45 und 55% (zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Problemen für die Gesundheit führen und kann Ihrem Wohnbereich Schaden zufügen).

19. Das Gerät muss auf wasser- und feuchtigkeitsbeständigen Bodenbelägen installiert werden. (Beim Nachfüllen des Gerätes kann es zu Wasserspritzern kommen).

20. Um die Verbreitung von Keimen zu verhindern, leeren Sie den Behälter alle 3 Tage oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.

VERHÜTUNG VON HAUSHALTSUNFÄLLEN

Die Sicherheit dieses Gerätes entspricht den in der EU geltenden technischen Vorschriften und Normen.

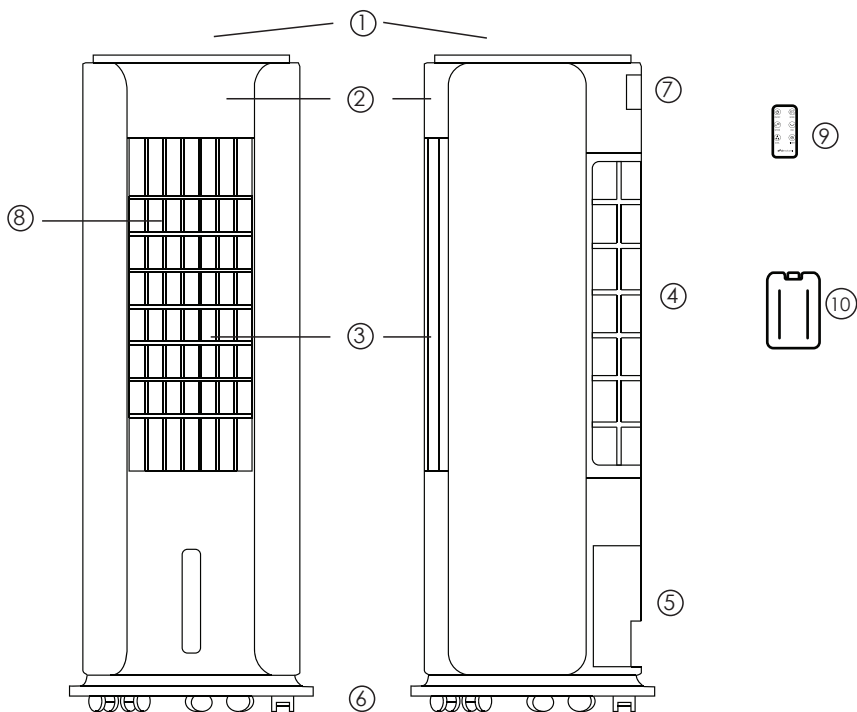
Für weitere Informationen oder Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website:

www.airnaturel.com

Unser Kundendienst ist unter folgender Adresse erreichbar :

info@airnaturel.com

Polair



BILDLEGENDE

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| ① Kontrollpanel | ⑥ Lenkrollen |
| ② LED-Anzeige | ⑦ Tragegriff |
| ③ Vorderes Schutzgitter | ⑧ Manuell ausrichtbare Luftklappen |
| ④ Vor- und Hauptfilter | ⑨ Fernbedienung |
| ⑤ Wasserbehälter | ⑩ Kühlpack |

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung	200-240 V
Abmessungen	740 x 280 x 280 mm (H x B x T)
Nettogewicht	6,3 kg
Stromverbrauch je nach Geschwindigkeit	43 - 47 - 58 W
Betriebsgeschwindigkeiten	3
Empfohlene Fläche	15 m ²
Wasserbehälter	4 Liter

GERÄTEBESCHREIBUNG

Mit dem Luftkühler **Polair** kann ein Raum auf eine angenehme Temperatur abgekühlt werden. Ein Pumpensystem imprägniert den Verdampfungsfilter mit kaltem oder eisgekühltem Wasser aus dem Wasserbehälter. Das in diesem Filter enthaltene kühle Wasser wird dann über die Lüftungsanlage in den Raum geleitet. Während er in Betrieb ist befeuchtet der Verdunstungsluftkühler die Innenluft. Vermeiden Sie eine übermäßige Luftfeuchtigkeit Ihres Raumes. **Wir empfehlen eine Luftfeuchtigkeit zwischen 45 und 55% (zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Problemen für die Gesundheit führen und Ihrem Wohnbereich Schaden zufügen).** Durch Aktivierung der **COOL**-Funktion kann das Gerät als konventioneller Ventilator oder Luftfrischer eingesetzt werden.

KÜHLUNGSFUNKTION

Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Geräts, dass es nicht am Stromnetz angeschlossen ist, und das es auf einer stabilen und ebenen Oberfläche steht.

FÜLLEN SIE DEN WASSERBEHÄLTER AUF:

1. Ziehen Sie den Wasserbehälter heraus und füllen Sie ihn mit kaltem Wasser. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand zwischen der Min- und Max-Marke liegt.
2. Das Kühlpack kann für eine kühlere Belüftung ins Innere des Wasserbehälters gelegt werden. Das Kühlpack sollte mindestens 4 Stunden vor Gebrauch tiefgefroren werden.
3. Installieren Sie den Wasserbehälter wieder in das Gerät.

⚠ Im Kühlbetrieb darf das Gerät nicht ohne die Filter betrieben werden, letztere müssen trocken und ordnungsgemäß installiert sein.

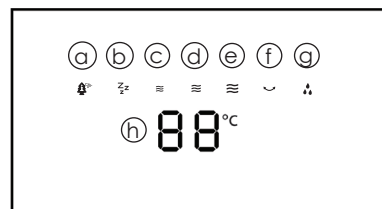
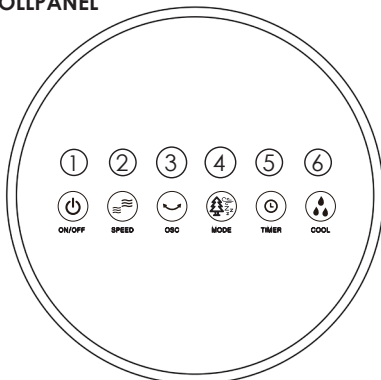
4. Schließen Sie das Gerät an einer 230V-240V~A. C-Steckdose an.
5. Drücken Sie die COOL-Taste, um den Kühlmodus zu starten.

⚠ Entfernen Sie den Wasserbehälter nicht, solange die COOL-Funktion aktiviert ist.

⚠ Aufgrund der Benutzung des Kühlpacks kann sich am Boden Kondenswasser bilden. Es ist vorzuziehen, Polair auf einer wasserfesten Oberfläche zu benutzen.

Wenn Sie das Gerät oder die Kühlfunktion nicht mehr benutzen, und um die Verbreitung von Bakterien zu verhindern, leeren Sie den Wasserbehälter und trocknen Sie den Hauptfilter mit Hilfe der Trocknungsfunktion.

KONTROLLPANEL



BEDIENUNGSANLEITUNG

Stellen Sie Polair auf eine stabile Oberfläche. Schließen das Gerät an das 230V-240V~A.C.-Stromnetz an und prüfen Sie, ob der Stecker fest eingesteckt ist.

① **ON/OFF:** Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um das Gerät einzuschalten. Es wird automatisch im Normalbetrieb bei niedriger Geschwindigkeit gestartet und zeigt die Raumtemperatur an. Drücken Sie die Taste ein zweites Mal, um das Gerät auszuschalten.

② **SPEED:** Drücken Sie die SPEED-Taste, um die 3 Gebläsestufen in folgender Reihenfolge einzustellen: mittelhoch - hoch - niedrig. Die LED-Anzeigen leuchten entsprechend der gewählten Einstellung auf (siehe LED-Anzeige ③ ④ ⑤).

③ **OSC:** Drücken Sie die Taste, um die Oszillations-Funktion zu starten oder zu stoppen (siehe LED-Anzeige ⑥).

④ **MODE:** Drücken Sie die MODE-Taste, um 2 Belüftungsmodi auszuwählen. Drücken Sie einmal für den NATURAL WIND-Modus, ein zweites mal für den NACHT-Modus und ein drittes mal für die Deaktivierung und den Wechsel in den Normalbetrieb.

• **NATURAL WIND** : Diese Funktion erzeugt eine Brise, einen natürlichen Windzug, während die Lüftungszyklen abwechseln. Sobald der BRISE-Modus aktiviert ist, können Sie die Intensität der Brise durch Ändern der Geschwindigkeit einstellen:

◦ **SCHWACHE BRISE** für wechselnde Lüftungszyklen von 76 Sekunden, mit vorwiegend niedriger Geschwindigkeit (siehe LED-Anzeige ⑦ + ⑧).

◦ **MEDIUM BRISE** für wechselnde Lüftungszyklen von 76 Sekunden, mit vorwiegend mittlerer Geschwindigkeit (siehe LED-Anzeige ⑨ + ⑩).

◦ **STARKE BRISE** für wechselnde Lüftungszyklen von 76 Sekunden, mit vorwiegend starker Geschwindigkeit (siehe LED-Anzeige ⑪ + ⑫).

NACHT : Die LEDs auf der Digitalanzeige

erlöschen und die Gebläsedrehzahl nimmt allmählich je nach der gewählten Startdrehzahl ab. Die Drehzahlverminderung funktioniert wie folgt:

◦ Bei hoher Startgeschwindigkeit funktioniert das Gerät eine halbe Stunde lang mit hoher Geschwindigkeit, dann eine halbe Stunde lang mit stabilerer Geschwindigkeit und stabilisiert sich dann mit niedriger Geschwindigkeit (siehe LED-Anzeige ⑬ + ⑭).

◦ Bei einer mittleren Startgeschwindigkeit funktioniert das Gerät eine halbe Stunde lang mit mittlerer Geschwindigkeit und stabilisiert sich dann mit niedriger Geschwindigkeit. (siehe LED-Anzeige ⑮ + ⑯).

◦ Bei niedriger Startgeschwindigkeit funktioniert das Gerät einfach mit niedriger Drehzahl. (siehe LED-Anzeige ⑰ + ⑱).

⑤ **TIMER:** Das Gerät verfügt über einen Timer. Sie können den Betriebsstopp von 1 bis 8 Stunden vorprogrammieren. Drücken Sie mehrmals auf die entsprechende Schaltfläche bis zur gewünschten Zeiteinstellung (siehe LED-Anzeige ⑲).

⑥ **COOL:** Um die Kühlfunktion zu starten, drücken Sie die COOL-Taste. Drücken Sie sie erneut, um sie zu deaktivieren. Die Funktion wird nur aktiviert, wenn der Wasserstand im Wasserbehälter ausreichend ist.

Erkennt der Sensor 15 Sekunden lang Wassermangel, wird der Kühlmodus deaktiviert und ein akustischer Alarm ertönt 10 Sekunden lang. Die COOL-Funktion funktioniert zusätzlich zu den anderen Modi (siehe LED-Anzeige ⑳).

⑤ **TROCKNUNGSFUNKTION:** Drücken Sie 3 Sekunden lang auf die TIMER-Taste, um mit dem Trocknen des Hauptfilters zu beginnen. Die Trocknung läuft mit hoher Geschwindigkeit 20 Minuten lang und stoppt dann. Alle anderen Funktionen außer der ON/OFF-Taste sind während der Trocknung deaktiviert.

FERNBEDIENUNG

Die Fernbedienung wird mit einer Knopf-Batterie (CR2032 /3 V) geliefert. Achten Sie auf die ordnungsgemäße Polarität der Batterie.

Alle Modifunktionen mit der Fernbedienung, letztere spielt die gleiche Rolle wie das Kontrollpanel.



WARTUNG UND REINIGUNG

1. Alle elektrischen Reparaturen müssen von einem kompetenten Dienstleister oder von Ihrem Fachhändler durchgeführt werden.

2. Wenn das Produkt eine Außenreinigung erfordert, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt worden ist. Benutzen Sie für die tägliche Reinigung ein Tuch. Um hartnäckigen Schmutz oder Staub zu entfernen, benutzen Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch. Reinigen Sie das Gerät nicht durch Besprühen oder Eintauchen in Wasser oder in andere Flüssigkeiten. Lassen Sie niemals Wasser in das Gerät eindringen. Benutzen Sie keine Lösungsmittel, die den Kunststoff des Geräts beschädigen könnten.

3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist, bevor Sie es an einen anderen Ort stellen. Heben oder schieben Sie das Gerät nicht, wenn der Wasserbehälter voll ist, um mögliche Leckagen zu vermeiden.

4. Der Kunststoff des Wasserbehälters kann

mit der Zeit beschädigt und eventuell undicht werden.

5. Leeren Sie den Wasserbehälter, bevor Sie das Gerät lagern. Schützen Sie das Gerät vor Staub und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort.

SÄUBERUNG DES HAUPTFILTERS

Es wird empfohlen, den Hauptfilter alle zwei Monate zu reinigen (häufiger, wenn er sichtbar verschmutzt ist). Staubansammlungen können den Luftstrom reduzieren.

1. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz.
2. Entfernen Sie die beiden Filter durch Drücken und Ziehen der oberen Halterungen.
3. Reinigen Sie den Hauptfilter mit einem milden Reinigungsmittel und einer weichen Bürste.
4. Vergewissern Sie sich, dass der Hauptfilter vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder einsetzen.

Wij danken u voor de aankoop van de ventilator **Polair**, een product van **Air Naturel**. Wij hopen dat u tevreden bent met uw aankoop en dat het apparaat zal bijdragen aan de verbetering van de luchtkwaliteit in uw woning.

Net als voor elk ander elektrisch apparaat is een correct onderhoud belangrijk om mogelijke verwondingen of schade te voorkomen. Lees de gebruikershandleiding aandachtig door alvorens het toestel in gebruik te nemen en bewaar deze zorgvuldig voor later gebruik. De onderneming WAF-direct is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door niet-naleving van deze handleiding. Dit apparaat is bestemd voor privé- en huishoudelijk gebruik, en voor de in deze handleiding beschreven doeleinden. Elk oneigenlijk gebruik en elke technische wijziging aan het apparaat houdt een ernstig gevaar in voor de gezondheid en veiligheid.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees de handleiding aandachtig door voordat u het product Polair in gebruik neemt.

2. Sluit de stekker van het apparaat steeds aan op een stopcontact van 220/240V 50-60 Hz.

3. Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hittebronnen, scherpe voorwerpen en elk ander voorwerp dat het kan beschadigen.

4. Leg het netsnoer niet onder een tapijt en plaats geen voorwerpen erop. Zorg ervoor dat het netsnoer zich niet in een doorgangsruijme bevindt.

5. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer of de stekker beschadigd zijn.

6. Het netsnoer kan bij beschadiging worden vervangen door de verkoper. Deze herstelling mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde vakmensen.

7. Gebruik het apparaat niet buiten (shuis).

8. Dek het apparaat niet af en plaats geen voorwerpen, doeken, zeilen, tafelkleden, gordijnen of kledij erop of in de buurt. Deze kunnen de luchtstroom belemmeren of worden aangezogen door de ventilator en in de bewegende delen van het apparaat terechtkomen.

9. Plaats het apparaat steeds op een stabiele en vlakke ondergrond, in rechtopstaande positie en op de wieltjes.

10. Controleer of het apparaat is uitgeschakeld voordat u het aansluit op uw elektriciteitsnet.

11. Laat het apparaat nooit werken zonder toezicht. Schakel het product Polair uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u de ruijme verlaat of wanneer het niet in gebruik is.

12. Schakel het product Polair uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product bijvult en reinigt, en voordat u andere werkzaamheden uitvoert.

13. Om het apparaat los te koppelen, schakel het eerst uit via de ON/OFF-knop en trek vervolgens de stekker uit het stopcontact. Trek nooit aan het netsnoer.

14. Het apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar.

15. Let extra goed op bij gebruik in de nabijheid van kinderen.

16. Gebruik het apparaat niet in natte of vochtige ruimtes zoals badkamers.

17. Zorg ervoor dat het netsnoer volledig is uitgerold voordat u het product Polair in gebruik neemt.

18. Wanneer het apparaat is ingeschakeld, bevochtigen de luchtkoelers de omgevingslucht via vochtverdamping. Vermijd overmatige bevochtiging van uw kamer of ruijme. We raden een vochtigheidsgraad aan tussen 45% en 55% (een te hoge luchtvochtigheid kan gezondheidsproblemen veroorzaken en uw woning beschadigen).

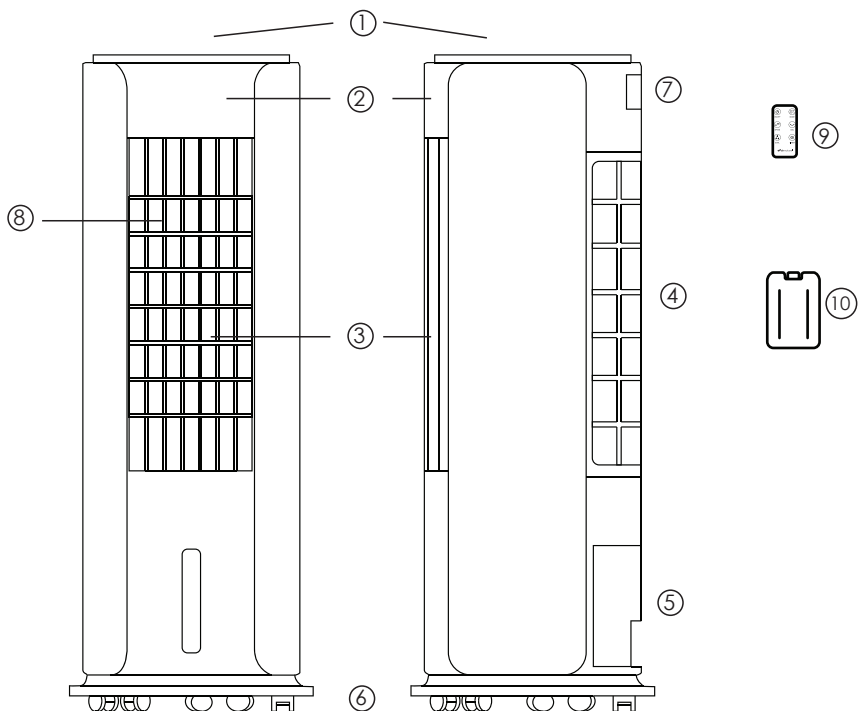
19. Het apparaat moet worden geplaatst op water- en vochtbestendige vloerbedekkingen (bij het bijvullen van het apparaat kan immers water opsprengen).

20. Om verspreiding van ziektekiemen te voorkomen, moet u het waterreservoir steeds leegmaken na 3 dagen gebruik of wanneer u het apparaat gedurende langere tijd niet hebt gebruikt.

VOORKOMEN VAN HUISHOUDELIJKE ONGEVALLEN

De veiligheid van dit toestel is conform de geldende technische regels en normen in de EU.

Voor meer informatie of inlichtingen, bezoek onze website: www.airnaturel.com
Onze klantenservice is bereikbaar op het volgende adres: info@airnaturel.com



BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- | | |
|-------------------------------|------------------------------------|
| ① Bedieningspaneel | ⑥ Multidirectionele wieltjes |
| ② LED-display | ⑦ Draaggreep |
| ③ Voorste beschermingsrooster | ⑧ Manueel verstelbare luchtuitlaat |
| ④ Voorfilter en hoofdfilter | ⑨ Afstandsbediening |
| ⑤ Waterreservoir | ⑩ Koelelement |

TECHNISCHE GEGEVENS

Invoerspanning	220-240 V
Afmetingen	740 x 280 x 280 mm (H x L x B)
Nettogewicht	6,3 kg
Verbruik per snelheidsstand	43 - 47 - 58 W
Aantal standen	3
Aanbevolen oppervlakte ruimte	15 m ²
Waterreservoir	4 L

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

Met de **Polair** luchtkoeler kunt u een ruimte koelen tot een aangename temperatuur. De bevochtigingsfilter wordt bevochtigd met koud of ijskoud water uit het waterreservoir dankzij een pompsysteem. Het water in de filter wordt vervolgens verspreid in de omgevingslucht via het ventilatiesysteem. Wanneer het apparaat is ingeschakeld bevochtigen de luchtkoelers de omgevingslucht via dit bevochtigingsproces. Vermijd overmatige bevochtiging van uw kamer of ruimte. **We raden een vochtigheidsgraad aan tussen 45% en 55% (een te hoge luchtvochtigheid kan gezondheidsproblemen veroorzaken en uw woning beschadigen).** Het apparaat kan worden gebruikt als een gewone luchtventilator of als een luchtkoeler. Voor deze laatste functie moet u de functie **COOL** activeren.

KOELFUNCTIE

Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld en in een stabiele en rechtopstaande positie staat op een vlakke ondergrond.

VUL HET WATERRESERVOIR:

1. Trek de waterbak los en vul deze met koud water. Controleer of het waterpeil zich bevindt tussen de minimum- en maximumstand.
2. Als u een koudere luchtstroom wenst, kunt u het koelement in het apparaat plaatsen. Hiervoor moet u eerst het koelement ten minste 4u in uw diepvriezer koelen.
3. Plaats het waterreservoir terug in het apparaat.

⚠ Wanneer de koelfunctie is geactiveerd mag het apparaat niet worden gebruikt zonder filters. Controleer of de filters droog zijn en correct werden geïnstalleerd.

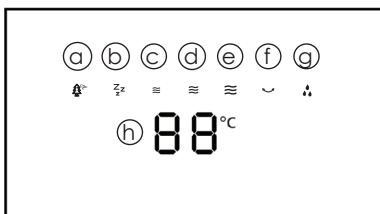
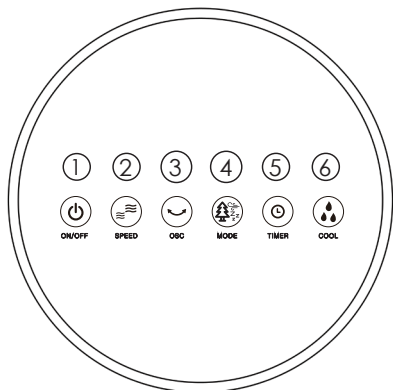
4. Sluit het apparaat aan op een stopcontact van 230V-240V~A.C.
5. Druk op de knop COOL om de koelfunctie te activeren.

⚠ Verwijder nooit het waterreservoir wanneer de koelfunctie is ingeschakeld.

⚠ Er kan condensvorming optreden op de (onder)grond wanneer het koelement wordt gebruikt. Het is daarom aangewezen om het product Polair te gebruiken op een waterbestendig oppervlak.

Om de verspreiding van bacteriën tegen te gaan, moet u de waterbak leegmaken en de hoofdfilter drogen met behulp van de droogfunctie wanneer u het apparaat of de koelfunctie niet meer gebruikt.

BEDIENINGSPANEEL



BEDIENINGSVOORSCHRIFTEN

Plaats het product Polair op een stabiele ondergrond. Sluit de stekker aan op een stopcontact van 230V-240V~A.C. en controleer of de stekker goed vast zit.

① **ON/OFF:** Druk op de ON/OFF-knop om het apparaat aan te zetten. Het zal automatisch starten in normale modus met een lage snelheid en de kamertemperatuur weergeven. Druk nogmaals op de knop om het apparaat uit te schakelen.

② **SPEED:** Met de knop SPEED kunt u de snelheid van de ventilator aanpassen. Er zijn 3 snelheidsstanden: respectievelijk gemiddeld-hoog-laag. De LED-indicatoren lichten op overeenkomstig de geselecteerde instelling (aangegeven via LED-indicator ③ ④ ⑤).

③ **OSC:** Met deze knop kunt u het apparaat laten oscilleren. Druk nogmaals om de oscillatie te stoppen (aangegeven via LED-indicator ⑥).

④ **MODE:** Met de knop MODE kunt u tussen 2 verschillende gebruiksmodi kiezen. Druk eenmaal op de knop om de modus NATURAL WIND te activeren. Druk een tweede maal om de modus NACHT in te schakelen en druk een derde maal om opnieuw naar normale modus terug te keren.

• **NATURAL WIND :** deze modus creëert een koele bries door af te wisselen tussen verschillende snelheden en zo de natuurlijke beweging van de wind na te bootsen. Eenmaal de modus BRIES geactiveerd is, kunt u de sterkte van de luchtstroom wijzigen door de gewenste snelheid te selecteren:

◦ De stand **LICHTE BRIES** wisselt af tussen cycli van 76 sec., met wisselende en voornamelijk lage snelheden (aangegeven via LED-indicator ⑦ + ⑧).

◦ De stand **MEDIUM BRIES** wisselt af tussen cycli van 76 sec., met wisselende en voornamelijk matige snelheden (aangegeven via LED-indicator ⑦ + ⑨).

◦ De stand **STERKE BRIES** wisselt af tussen cycli van 76 sec., met wisselende en voornamelijk hoge snelheden (aangegeven via LED-indicator ⑧ + ⑨).

NACHT: de indicatoren van het digitaal display worden uitgeschakeld en de snelheid van de luchtstroom neemt geleidelijk af in verhouding tot de geselecteerde startsnelheid. Deze afname van de snelheid verloopt als volgt:

◦ Bij een hoge startsnelheid werkt het apparaat een half uur lang op hoge snelheid, waarna het vervolgens een half uur op gemiddelde snelheid werkt en ten slotte op lage snelheid blijft verder functioneren (aangegeven via LED-indicator ⑩ + ⑪).

◦ Bij een matige startsnelheid werkt het apparaat een half uur lang op matige snelheid, waarna het op lage snelheid blijft verder functioneren (aangegeven via LED-indicator ⑩ + ⑫).

◦ Bij een lage startsnelheid blijft het apparaat eenvoudigweg verder functioneren op lage snelheid (aangegeven via LED-indicator ⑩ + ⑬).

⑤ **TIMER:** Het apparaat is uitgerust met een timer. U kunt zelf instellen wanneer het apparaat automatisch wordt uitgeschakeld: na 1 tot 8u. Druk meerdere keren op de knop tot de gewenste tijdsduur wordt weergegeven. (weergegeven via LED-indicator ⑭).

⑥ **COOL:** Druk op de toets COOL om de koelfunctie te activeren. Druk nogmaals op de knop om de koelfunctie uit te schakelen. De functie kan niet worden geactiveerd als het waterpeil in het waterreservoir te laag is. Wanneer de sensor gedurende 15 seconden detecteert dat er te weinig water in het reservoir zit, wordt de koelmodus uitgeschakeld en klinkt er een geluidssignaal gedurende 10 seconden. De functie COOL functioneert als extra modus en werkt als aanvulling op de andere modi. (aangegeven via LED-indicator ⑮)

⑤ **DROOGFUNCTIE:** Druk 3 seconden lang op de knop TIMER om het drogen van de hoofdfilter te starten. Het drogen gebeurt op hoge snelheid gedurende 20 minuten, waarna het automatisch stopt. Tijdens het drogen worden alle andere functies gedeactiveerd, met uitzondering van de ON/OFF-knop.

AFSTANDSBEDIENING

De afstandsbediening wordt geleverd met een knoopcel-batterij (type CR2032 /3 V). Let op de juiste polariteit van de batterij. Alle modi kunnen worden geactiveerd met de afstandsbediening. Deze heeft dezelfde functie en werking als het bedieningspaneel.



ONDERHOUD EN REINIGING

1. Alle elektrische reparaties moeten door een verantwoordelijke instantie of door de verkoper worden uitgevoerd.

2. Voordat u de buitenkant van het product reinigt, dient u zich ervan te verzekeren dat het apparaat is uitgeschakeld en dat de stekker uit het stopcontact werd gehaald. Gebruik een doek voor dagelijkse reiniging. Gebruik voor het verwijderen van hardnekkig vuil en stof een met zeepwater bevochtigde doek. Sproei geen water of enig andere vloeistof op het apparaat om het te reinigen en dompel het niet onder in water of enig andere vloeistof. Zorg er steeds voor dat

er geen water kan binnensijpelen of terechtkomen in het apparaat. Gebruik geen oplosmiddelen die het plastic van het apparaat kunnen beschadigen.

3. Haal de stekker van het apparaat steeds uit het stopcontact voordat u het apparaat verplaatst. Om eventuele lekken te voorkomen, til het apparaat nooit op en duw het niet voort wanneer het waterreservoir vol is.

4. Slijtage en beschadiging van het plastic van het waterreservoir is mogelijk na verloop van tijd en kan leiden tot lekken.

5. Leeg het waterreservoir voordat u het apparaat opbergt. Bewaar het apparaat op een schone, droge en stofvrije plaats.

REINIGING VAN DE HOOFDFILTER

We raden om de hoofdfilter elke twee maanden te reinigen (vaker als de filter zichtbaar vuil is). Stofophoping kan leiden tot een verzwakking van de luchtuitstroom.

1. Haal de stekker van uw apparaat uit het stopcontact.

2. Maak de twee filters los door op de bevestigingsklemmen te drukken die zich bovenaan bevinden en te trekken.

3. Reinig de hoofdfilter met een mild schoonmaakmiddel en een zachte borstel.

4. Zorg ervoor dat de hoofdfilter volledig droog is voordat u deze terug in het apparaat installeert.

Dziękujemy za zakup wentylatora marki Air Naturel. Mamy nadzieję, że przyniesie Państwu pełną satysfakcję i poprawi komfort pomieszczeń. Podobnie jak w przypadku wszystkich urządzeń elektrycznych ważne jest właściwe użytkowanie urządzenia, w celu uniknięcia wszelkiego rodzaju szkód i obrażeń. Przed pierwszym uruchomieniem prosimy o zapoznanie się z instrukcją i stosowanie się do wskazówek w niej zawartych. Nie odpowiadamy za błędne użytkowanie ani za skutki niewłaściwego korzystania z produktu. Niestosowanie się do instrukcji może być groźne dla zdrowia.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1. Zanim zaczniesz korzystać z urządzenia, zapoznaj się z niniejszą instrukcją.

2. Polair można podłączyć do gniazdka pod napięciem tylko i wyłącznie 230V-240V~A.C.

3. Trzymaj Polair oraz kabel z daleka od przedmiotów wydzielających ciepło, ostrych czy jakichkolwiek innych, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

4. Nie zginaj ani nie kładź na kablu żadnych przedmiotów (np. dywanów). Kabel powinien być widoczny i leżeć poza przejściami.

5. Nie używaj produktu, jeśli kabel jest uszkodzony.

6. Jeśli kabel jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez wykwalifikowanego specjalistę.

7. Nie korzystaj z Polair na dworze.

8. Nie przykrywaj niczym urządzenia ani nie stawiaj go w pobliżu obrusów, ubrań lub zasłon. Może to ograniczyć przepływ powietrza i/lub spowodować wciągnięcie materiału do wnętrza urządzenia oraz uszkodzenie go.

9. Polair musi stać na stabilnej, płaskiej powierzchni.

10. Sprawdź, czy włącznik urządzenia jest na pozycji OFF, zanim włożysz wtyczkę do gniazdka.

11. Nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru. Zanim wyjdiesz z pomieszczenia, wyłącz je.

12. Wyłącz urządzenie i wyjmij kabel z gniazdka przed przystąpieniem do czynności takich jak czyszczenie, naprawa, napełnianie zbiornika itp.

13. Aby wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON/OFF, a następnie wyjmij kabel z gniazdka. Nie wyjmuj wtyczki z gniazdka,

ciągnąc za kabel, ale chwytając za wtyczkę.

14. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci poniżej 8 roku życia ani dla osób o obniżonych zdolnościach ruchowych i/lub intelektualnych.

15. Zwróć szczególną uwagę na używanie w pobliżu dziecka.

16. Nie należy używać urządzenia w wilgotnym lub wilgotnym miejscu, na przykład w łazience.

17. Przed użyciem urządzenia Polair należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający

18. Podczas pracy chłodnice powietrza parowego nawilżają otaczające powietrze. Unikaj nadmiernego nawilżania pomieszczenia. Zalecamy wilgotność od 45 do 55% (nadmierna wilgoć w powietrzu może powodować problemy zdrowotne i uszkodzenia domu).

19. Urządzenie należy zainstalować na podłogach odpornych na wodę i wilgoć. (podczas napełniania urządzenia może pojawić się rozpryskana woda).

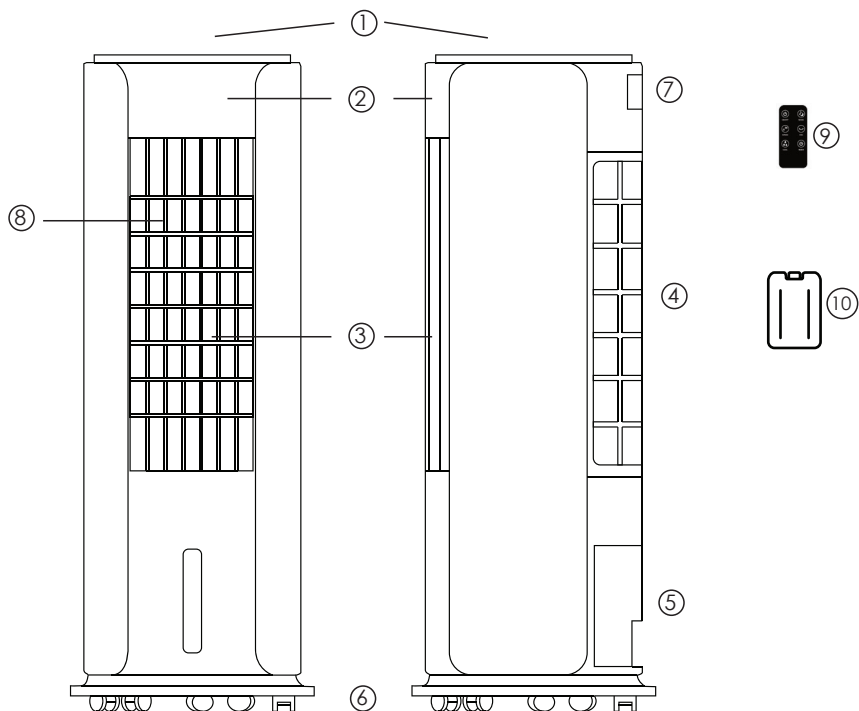
20. Aby zapobiec rozprzestrzenianiu się zarzków, pustej stojącej wody ze zbiornika co 3 dni użytkowania lub gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas.

ZAPOBIEGANIE WYPADKOM DOMOWYM

Produkt jest zgodny z normami i przepisami obowiązującymi w UE.

W celu uzyskania dodatkowych informacji prosimy odwiedzić naszą stronę: www.airnaturel.pl.

Dział obsługi klienta jest dostępny pod adresem e-mail: biuro@airnaturel.pl



BUDOWA

- | | |
|--------------------------------|--------------------------------|
| ① Panel obsługi | ⑥ Kółka wielokierunkowe |
| ② Wyświetlacz LED | ⑦ Uchwyt |
| ③ Część przednia | ⑧ Ręcznie regulowany nawiewnik |
| ④ Filtr wstępny i filtr główny | ⑨ Pilot |
| ⑤ Zbiornik | ⑩ Pojemnik na lód |

DANE TECHNICZNE

Napięcie	220-240 V
Rozmiary produktu	740 x 280 x 280 mm (W x D x G)
Waga netto	6,3 kg
Pobór energii	43 - 47 - 58 W
Liczba prędkości	3
Pomieszczenia do	15 m ²
Zbiornik	4 L

OPIS PRODUKTU

Klimatyzator Polair schładza pomieszczenie do przyjemnej temperatury. Specjalny filtr wchłania wodę ze zbiornika, następnie woda jest dystrybuowana w postaci pary po całym pomieszczeniu za pomocą systemu wentylacyjnego. Następuje nie tylko schłodzenie, ale również nawilżenie powietrza. Należy unikać nadmiernego nawilżenia powietrza. **Zalecamy poziom wilgotności w pomieszczeniu pomiędzy 45 a 55%**. Nadmierna wilgotność prowadzi do problemów zdrowotnych i uszkodzenia przedmiotów domowego użytku. Niniejszy produkt może być wykorzystywano jako zwykły wentylator lub jak klimatyzator (funkcja COOL).

FUNKCJA COOL

Zanim skorzystasz z urządzenia, nie podłączaj go do prądu i postaw je pionowo.

Napełnianie zbiornika:

1. Wyjmij zbiornik i napełnij go zimną wodą. Poziom wody musi znaleźć się między zaznaczonym poziomem min. i max.
2. Pojemnik na lód można wstawić do zbiornika na wodę, dzięki czemu uzyska się zimniejsze powietrze. Włóż wcześniej pojemnik na 4 godziny do zamrażalnika.
3. Wsuń zbiornik na miejsce.

⚠ W trybie COOL produkt nie może pracować bez filtrów. Filtry muszą być suche i dobrze zamontowane.

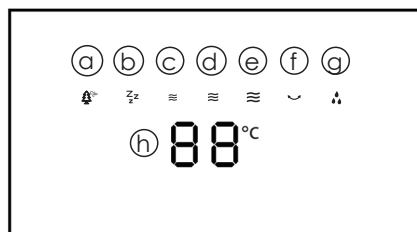
4. Włóż wtyczkę do gniazdka pod napięciem 230V-240V~A.C.
5. Wybierz przycisk COOL, który włącza funkcję schładzania.

⚠ Nie wyjmuj zbiornika przy włączonym trybie COOL.

⚠ Jeśli korzystasz z pojemnika na lod, na podłodze może zacząć zbierać się para wodna. Postaw Polair na wodoodpornej powierzchni.

Jeśli nie korzystasz z urządzenia lub z funkcji COOL, opróżnij zbiornik na wodę i wysusz filtr główny, aby uniknąć namnożenia się bakterii.

PANEL ZARZĄDZANIA



INSTRUKCJA OBSŁUGI

Postaw Polair na stabilnej, płaskiej powierzchni i podłącz do gniazdka pod napięciem 230V-240V~A.C.

① **ON/OFF (Włącz/Wyłącz):** Naciśnij przycisk ON/OFF, aby uruchomić urządzenie. Polair uruchomi się z normalną prędkością i wyświetli temperaturę powietrza w pomieszczeniu. Wybierz ten sam przycisk jeszcze raz, żeby wyłączyć urządzenie.

② **SPEED (PRĘDKOŚĆ):** dostępne są 3 poziomy prędkości (średni, mocny i słaby). W zależności od wybranej prędkości podświetli się odpowiednia kontrolka (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓒ** **Ⓓ** **Ⓔ**).

③ **OSC:** wybierz ten przycisk, aby włączyć lub wyłączyć funkcję oscylacji (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓕ**).

④ **MODE:** wybierz jeden z dwóch trybów. Naciśnij jeden raz - włączy się nawiew naturalny (NATURAL WIND), naciśnij drugi raz - włączy się tryb nocny. Naciśnij trzeci raz - poprzedni tryb wyłączy się i przywrócony zostanie tryb normalny.

• **NATURAL WIND:** po włączeniu tej funkcji nawiew będzie imitował naturalną bryzę i jego intensywność będzie się zmieniała. Po uruchomieniu tego trybu, możesz wybrać intensywność zmieniających się prędkości nawiewu:

◦ **LOW BREEZE:** słabszy nawiew przez 75 sekund (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓐ** + **Ⓒ**).

◦ **MEDIUM BREEZE:** nawiew o średniej sile przez 75 sekund (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓐ** + **Ⓓ**).

◦ **STRONG BREEZE:** silny nawiew przez 75 sekund (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓐ** + **Ⓔ**).

◦ **TRYB NOCNY:** wyświetlacz ledowy wyłącza się, a prędkość nawiewu spada stopniowo do najniższej, zależnie od prędkości zadanej:

◦ Jeśli urządzenie pracuje na najwyższej prędkości, po

włączeniu trybu nocnego pozostanie na takim poziomie jeszcze przez pół godziny, po czym na kolejne 30 minut spada do prędkości średniej, a na koniec spada do najniższego poziomu i tak pozostaje (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓑ** + **Ⓒ**).

◦ Jeśli prędkość wyjściowa jest średnia (medium), po włączeniu trybu nocnego urządzenie pozostanie na tym poziomie przez pół godziny, po czym spadnie do prędkości najniższej i na niej pozostanie (na wyświetlaczu **Ⓑ** + **Ⓓ**).

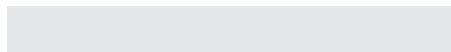
◦ Jeśli urządzenie pracuje na najniższej prędkości, po włączeniu trybu nocnego pozostanie bez zmian (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓑ** + **Ⓔ**).

⑤ **TIMER:** można zaprogramować urządzenie tak, aby wyłączyło się o określonej godzinie (od 1 do 8 godzin). Naciśnij kilka razy, aż wyświetli się czas (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓗ**).

⑥ **COOL:** Aby włączyć tę funkcję, wybierz przycisk raz, a potem drugi raz, aby ją wyłączyć. Tę opcję można wybrać tylko i wyłącznie jeśli w zbiorniku jest wystarczająco dużo wody.

Jeśli czujnik wykryje brak wody, tryb COOL wyłączy się w ciągu 15 sekund, a na następne 10 sekund włączy się alarm. Funkcja COOL współdziała z innymi trybami (na wyświetlaczu cyfrowym **Ⓖ**).

⑤ **OSUSZANIE:** naciskaj przycisk Timer przez 3 sekundy, aby włączyć osuszanie filtra głównego. Tryb Osuszanie włącza najwyższą prędkość nawiewu i trwa 20 minut, po czym się zatrzymuje. W tym czasie działa tylko i wyłącznie przycisk On/OFF.



PILOT

Pilot działa na baterie (typ CR2032 /3 V), które są dołączone do zestawu. Za jego pomocą można programować takie same

funkcje jak bezpośrednio na urządzeniu. Pilot działa jak panel kontrolny.



Zaleca się czyszczenie filtra głównego raz na dwa miesiące (lub częściej jeśli zajdzie taka potrzeba). Nagromadzenie kurzu może zaburzyć przepływ powietrza.

1. Wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Wyjmij filtr, ciągnąc za 2 uchwyty.
3. Wyczyść filtr za pomocą łagodnego detergentu i miękkiej szczołki.
4. Filtr po włożeniu na miejsce musi być całkowicie suchy.

KONSERWACJA

1. Napraw może dokonywać tylko i wyłącznie autoryzowany specjalista, taki jak dostawca lub certyfikowany serwisant.

2. Jeśli obudowa produktu wymaga czyszczenia, należy urządzenie wyłączyć przyciskiem ON/OFF, a następnie wyjąć wtyczkę z gniazdka. Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki. Aby pozbyć się uporczywego brudu i kurzu, użyj ściereczki delikatnie nasączonej i odcisniętej, korzystaj tylko i wyłącznie z wody i delikatnego mydła. Nie używaj chemii gospodarstwa domowego, rozpuszczalników ani innych substancji żrących, które mogą zniszczyć plastikową obudowę.

3. Zanim przesuńiesz urządzenie, wyłącz je i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Nie podnoś ani nie przesuwaj produktu, jeśli w zbiorniku jest woda.

4. Z czasem plastikowy zbiornik może się zużyć i spowodować wyciek wody.

5. W przypadku długiego czasu przechowywania zbiornik i urządzenie należy opróżnić i osuszyć, a następnie zabezpieczyć przed kurzem i schować do suchego i czystego pomieszczenia.

CZYSZCZENIE FILTRA GŁÓWNEGO

Kiitos, että ostit **Polair**, joka on **Air Naturel** -tuote. Toivomme, että olet siihen täysin tyytyväinen ja se parantaa sisäilman laatua käyttökohteessasi.

Kuten kaikkia sähköisiä kodinkoneita on tärkeä hoitaa tätä laitetta oikein, jotta mahdolliset vammat ja vahingot voidaan välttää. Lue käyttöohjeet huolella ennen laitteen käynnistystä ja säilytä ne myöhempiä käyttöä varten. WAF-direct -yhtiö ei ota vastuuta vahingoista, jotka aiheutuvat tämän käyttöohjeen vastaisen käytön aiheuttamista vahingoista. Laitetta saa käyttää vain kotikäytössä tämän käyttöohjeen mukaisessa tarkoituksessa. Ohjeiden vastainen toiminta sekä laitteeseen tehdyt tekniset muutokset voivat aiheuttaa vaaroja terveydelle ja jopa kuolemanvaaran.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSTIETOJA

1. Lue opas huolella ennen Polair-laitteen käyttämistä.

2. Kytke laite vain 220/240V 50-60 H -pistorasiaan.

3. Pidä Polair ja sen syöttöjohto poissa lämmönlähteiden, terävien esineiden tai muiden mahdollisesti vaarallisten kohteiden läheltä.

4. Älä laita virtajohtoa maton alle äläkä peitä sitä millään esineellä. Sijoita johto pois kulkureiteiltä.

5. Älä käytä laitetta, jos sen sähköjohto tai pistoke on vahingoittunut.

6. Jos syöttöjohto on vahingoittunut, se on annettava jälleenmyyjän vaihdettavaksi. Vain pätevät henkilöt saavat tehdä tämän korjauksen.

7. Älä käytä laitetta ulkona.

8. Älä peitä laitetta tai laita laitteelle esineitä, peitteitä, liinoja tai vaatteita, jotka voivat häitätä ilman virtausta tai jotka voivat imeytyä puhalltimeen ja jäädä kiinni liikkuviin osiin.

9. Aseta laite aina tasaiselle ja vaakasuoralle pinnalle pystyyn ja rullille.

10. Varmista, että laite on pysähtynyt ennen sen kytkemistä virransyöttöön.

11. Älä jätä laitetta toimimaan ilman silmällä pitoa. Sammuta Polair ja irrota se sähkönsyötöstä, kun poistut huoneesta tai se ei ole enää käytössä.

12. Sammuta Polair ja irrota se sähkönsyötöstä ennen sen täyttämistä, puhdistusta tai toimenpiteiden tekoa.

13. Laitteen irrottamiseksi sähkönsyötöstä se on sammutettava on/off -painikkeella

ja sitten pistoke on irrotettava. Älä koskaan vedä sähköjohdosta.

14. Alle 8-vuotiaat lapset eivät saa käyttää tätä laitetta.

16. Ole erityisen varovainen, kun käytät laitetta lasten läheisyydessä.

16. Älä käytä laitetta märissä tai kohteissa paikoissa, kuten kylpyhuoneessa.

17. Kierrä syöttöjohto kokonaan auki ennen Polair-laitteen käyttöä

18. Toimiessaan ilmanraikastajat kostuttavat ilmaa haihdutuksen avulla. Älä kostuta huonetta liikaa. Suosittelemme, että kosteus pysyy välillä 45 - 55% (liina suuri kosteus voi aiheuttaa terveysongelmia ja vahingoittaa huonetta).

19. Laite on asennettava lattioille, jotka sietävät vettä ja kosteutta. (laitteen täytön yhteydessä voi roiskua vettä).

20. Jotta taudinaiheuttajien leviäminen voidaan välttää, säiliössä seisova vesi on tyhjennettävä 3 käyttöpäivän välein ja aina pitkän seisokin aikana.

KODIN TAPATURMIEN VÄLTÄMINEN

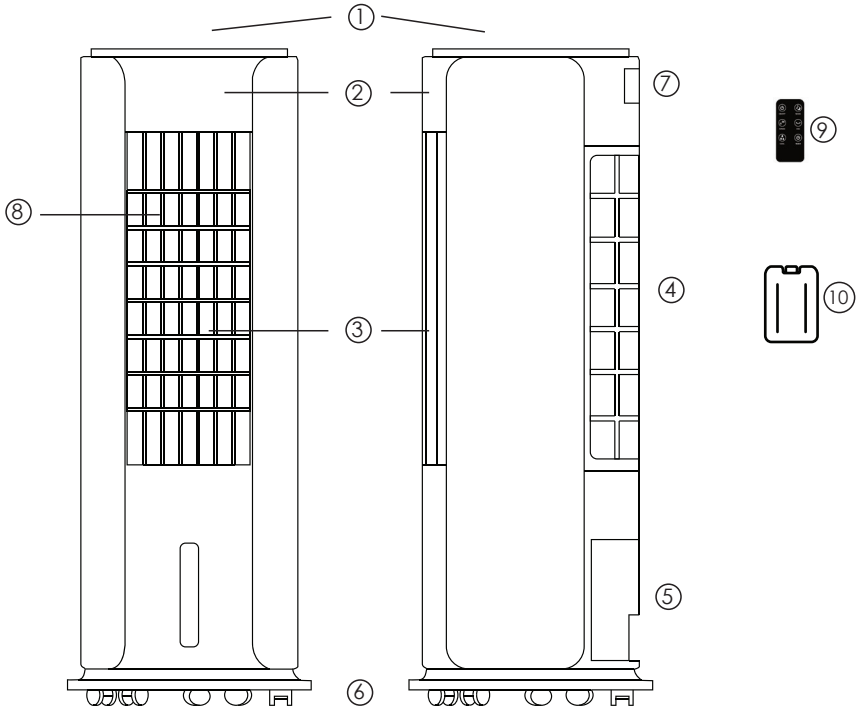
Tämän laitteen turvallisuus vastaa EU:n alueella voimassa olevia teknisiä määräyksiä ja normeja.

Jos kaipaat lisätietoja tai ohjeita, katso Internet-sivujamme:

www.airnaturel.com

Asiakaspalvelumme on käytettävissä seuraavassa osoitteessa:

info@airnaturel.com



KUVATEKSTI:

- | | |
|-----------------------|-----------------------------------|
| ① Ohjauspaneeli | ⑥ Suunnattavat rullat |
| ② LED-näyttö | ⑦ Kuljetuskahva |
| ③ Etusäleikkö | ⑧ Käsinsuunnattavat ilmanohjaimet |
| ④ Esi- ja pääsuodatin | ⑨ Kauko-ohjain |
| ⑤ Säiliö | ⑩ Jää/kylmäkalle |

TEKNISET TIEDOT

Virransyöttö	220-240 V
Tuotteen mitat	740 x 280 x 280 mm (K x L x S)
Nettopaino	6,3 kg
Kulutus nopeuksittain	43 - 47 - 58 W
Nopeuksien määrä	3
Suosittelupinta-ala	15 m ²
Säiliö	4 L

LAITTEEN KUVAUS

Polair-ilmanraikastajan avulla voi huoneenlämpötilan laskea miellyttäväksi. Pumpputjärjestelmän avulla voi kostuttaa haihdutussuodatinta kylmällä tai jääkylmällä vedellä. Suodattimessa oleva vesi jakaantuu sitten huoneeseen puhallusjärjestelmän avulla. Toimiessaan haihduttavat ilmanjäähdyttäjät kostuttavat sisäilmaa. Älä kostuta huonetta liikaa. **Suosittelemme, että kosteus pysyy välillä 45 - 55% (liina suuri kosteus voi aiheuttaa terveysongelmia ja vahingoittaa huonetta).**

Laitetta voi käyttää perinteisenä tuulettimena tai ilmanjäähdyttäjänä, jos **COOL**-toiminto aktivoidaan.

JÄÄHDYTYSTOIMINTO

Ennen laitteen käyttöä on varmistava, että se on irrotettu sähköverkosta, se on pystyssä ja tasaisella pinnalla.

Täytä säiliö:

1. Vedä säiliötä ja täytä se kylmällä vedellä. Varmista, että veden taso on minimi- ja maksimimerkin välissä
2. Sisälle voi laittaa jääpalan tai kylmäkallen, jotta puhallus olisi vieläkin kylmempää. Laita kylmäkalle ainakin 4 tunniksi pakastimeen ennen käyttöä.
3. Asenna säiliö takaisin laitteeseen.

! **Jäähdytyskäytössä laitetta ei saa käyttää ilman suodattimia, varmista, että ne ovat kuivia ja oikein asennettuja.**

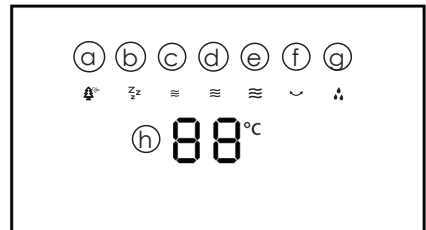
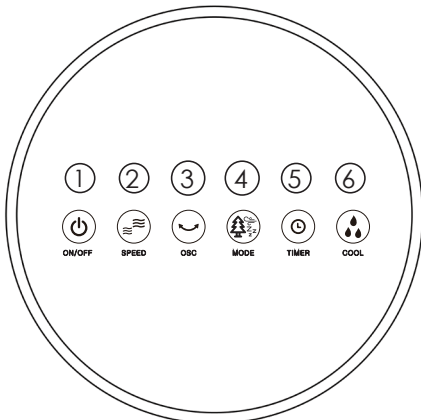
4. Kytke laite 230V-240V~A.C -virtapistorasiaan.
5. Paina COOL-valitsinta käynnistääksesi jäähdytystoiminnon.

! **Älä poista säiliötä, kuin Cool-toiminto on aktivoitu.**

! **Käytettäessä jäätä, lattialle voi muodostua kondensaatiota. Polair -laitetta on parasta käyttää vettä sietävällä pinnalla.**

Tyhjennä säiliö ja kuivaa pääsuodatin kuivauskäytössä, jos et käytä laitetta tai sen lämmitystoimintoa enää, jotta vältät bakteerien leviämisen.

OHJAUSPANEELI



KÄYTTÖOHJE

Laita Polair vakaalle pinnalle. Kytke se sähkösyöttöön 230V-240V~A.C. ja tarkista, että pistoke on kunnolla paikoillaan.

① **ON/OFF:** Paina ON/OFF-painiketta kytkeäksesi laitteen päälle, se käynnistyy automaattisesti pienellä normaalinopeudella ja se näyttää huoneen lämpötilan. Paina painiketta toisen kerran laitteen sammuttamiseksi.

② **SPEED:** Paina SPEED-painiketta säätääksesi 3 puhallusnopeutta järjestyksessä keskitaso - voimakas- heikko. LED-merkkivalot syttyvät valitun säädön mukaan (LED-näyttö ilmoittaa (c) (d) (e)).

③ **OSC:** Paina painiketta käynnistääksesi tai pysäyttääksesi oskillaation. (LED-näyttö ilmoittaa (f)).

④ **MODE:** Paina MODE-painiketta valitaksesi 2 puhallustavasta. Paina kerran NATURAL WIND-käyttöä varten, toisen kerran NUIT-käyttöä varten ja kolmannen kerran katkaistaksesi toiminnan ja siirtyäksesi normaalikäyttöön.

• **NATURAL WIND :** tämä toiminto synnyttää luonnollisen kaltaisen tuulenvireen ja vaihtelee puhallussyklejä. Kun BRISE-käyttö on aktivoitu, valita puhalluksen tason vaihtamalla nopeutta:

• **LOW BREEZE :** BRISE FAIBLE koostuu vaihtelevista 76 sekunnin puhallussykleistä pääasiassa pienellä nopeudella (LED-näyttö ilmoittaa (a) + (c)).

• **MEDIUM BREEZE :** koostuu vaihtelevista 76 sekunnin puhallussykleistä pääasiassa keskitasoisella nopeudella (LED-näyttö ilmoittaa (a) + (d))

• **DTRANG BREEZE :** koostuu vaihtelevista 76 sekunnin puhallussykleistä pääasiassa korkealla nopeudella (LED-näyttö ilmoittaa (a) + (e))

• **NIGHT :** Digitaalisen näytön LED-

valo sammuu ja tuulettimen nopeus vähenee asteittain valitusta käynnistysnopeudesta. Heikkeneminen tapahtuu:

• Aloitettaessa voimakkaalla nopeudella laite käy tällä nopeudella puoli tuntia ja sitten keskitasoisella nopeudella puoli tuntia ja vakiintuu sitten pienelle nopeudelle (LED-näyttö ilmoittaa (b) + (c))

• Aloitettaessa keskitasoisella nopeudella laite käy tällä nopeudella puoli tuntia ja sitten se ja vakiintuu sitten pienelle nopeudelle (LED-näyttö ilmoittaa (b) + (d))

• Aloitettaessa pienellä nopeudella laite jatkaa toimintaansa tällä nopeudella (LED-näyttö ilmoittaa (b) + (e))

⑤ **TIMER:** Laitte on varustettu ajastimella. Voit ohjelmoida pysäytyksen 1-8 tunnin välille. Paina painiketta useita kertoja, kunnes näytössä on haluttu aika. (LED-näyttö ilmoittaa (h)).

⑥ **COOL:** Jäähdytyksen aloittamiseksi on painettava COOL-painiketta. Paina toisen kerran toiminnan katkaisemiseksi. Toiminto käynnistyy vain, jos vesisäiliössä on riittävästi nestettä.

Jos anturi havaitsee, että vettä puuttuu 15 sekunnin ajan, jäähdytys katkeaa ja äänimerkki soi 10 sekunnin ajan. COOL-toiminto toimii muiden tapojen lisänä (LED-näyttö ilmoittaa (g)).

⑤ **KUIVAUSTOIMINTOA:** Paina TIMER-painiketta 3 sekunnin ajan aloittaaksesi pöäsuodattimen kuivauksen. Kuivaus toimii korkealla nopeudella 20 minuuttia ja lakkaa sitten. Kuivauksen aikana kaikki muut painikkeet paitsi ON/OFF ovat poissa käytöstä.

KAUKO-OHJAIN

Kauko-ohjain on mukana nappipariston kanssa (tyyppi CR2032). Noudata paristojen napaisuutta.

Kaikki tilat toimivat kauko-ohjaimen kanssa, joka hoitaa samaa roolia kuin ohjauspaneelia.



toinen kuukausi (useammin, jos se on silminnähdyn likainen). Pölyn kertyminen voi vähentää ilmavirtausta.

1. Irrota laite sähkönsyötöstä.
2. Irrota molemmat suodattimet painamalla ylhäällä sijaitsevia kiinnikkeitä ja vetämällä.
3. Puhdista pääsuodatin miedolla pesuaineella ja pehmeällä harjalla.
4. Varmista, että pääsuodatin on täysin kuiva, ennen kuin asennat sen takaisin.

HOITO JA PUHDISTUS

1. Pätevän huollon tai jälleenmyyjän tulee tehdä kaikki sähkökorjaukset.

2. Jos tuote täytyy puhdistaa ulkoa, varmista, että se on sammutettu ja sähkökytkentä on irrotettu. Puhdista laite kankaalla päivittäin. Piintyneen lian ja pölyn poistamiseksi on käytettävä saippuaveteen kastettua kangasta. Älä puhdista laitetta sumuttamalla vettä tai upottamalla se veteen tai muuhun nesteeseen. Älä koskaan anna veden päästä laitteen sisälle. Älä käytä liuottimia, jotka voivat vahingoittaa puhaltimen muoviosia.

3. Ennen siirtämistä on varmistettava, että laitteen sähkökytkentä on irrotettu. Älä nosta tai työnnä laitetta säiliön ollessa täynnä, jotta välttyä vuodoilta.

4. Muovisäiliö voi mennä pilalle ajan kuluessa ja alkaa vuotaa.

5. Tyhjennä säiliö ennen laitteen laittamista säilytykseen. Suojaa laite pölyltä ja laita se säilytykseen puhtaaseen ja kuivaan paikkaan.

PÄÄSUODATTIMEN PUHDISTUS

Pääsuodatin on syytä puhdistaa joka

Garantie

Les produits sont garantis pour une période de deux ans à partir de la date d'achat, sur présentation de la facture, contre toute défaillance résultant d'un vice de fabrication ou de matériau. Cette garantie ne couvre pas les vices ou dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte, ou de l'usure normale des produits. Les pièces détachées sont également disponibles sur une durée de 2 ans après la date d'achat.

Air Naturel ne saurait être tenu responsable d'une mauvaise utilisation faite de ces produits, d'une utilisation qui s'avérerait dangereuse ou non appropriée.

DEEE

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (applicable dans les pays de l'Union européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collectes appropriés). Ce symbole apposé sur le produit indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des EEE (Equipements Electriques et Electromagnétiques). En s'assurant que ce produit est bien mis au rebut de manière appropriée, vous aiderez à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à conserver les ressources naturelles. Pour avoir des informations complémentaires au sujet du recyclage de ce produit, contacter la municipalité, la déchetterie ou le magasin d'achat.

Warranty

The appliances are under warranty for a 2-year period from the purchase date. The warranty covers all failures resulting from hidden manufacturing or raw material defects. This warranty does not cover failures or damages resulting from an inadequate setup or usage, or from the normal wear and tear of the product. Spare parts are also available for a period of 2 years after the date of purchase.

Air Naturel cannot be held liable in case of an inadequate or dangerous use of the products.

DEEE

Disposal of Electric and Electronic Equipment (Applicable in the countries of the European Union and other European countries with separate collection systems appropriate). This symbol on the product indicates that this product shall not be treated as household waste. It should be handed over to the applicable collection point for the recycling of EEE (Electrical and Electromagnetic Equipment). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For additional information about recycling of this product, please contact the municipality, the waste or the retailer.

Garantie

Die Produkte werden für einen Zeitraum von zwei Jahren ab Kaufdatum gegen Vorlage der Rechnung gegen Versagen aufgrund von Mängeln in Material oder Verarbeitung garantiert. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäße Benutzung oder normale Abnutzung und Verschleiß verursacht werden. Ersatzteile sind auch nach dem Kaufdatum für einen Zeitraum von 2 Jahren zur Verfügung.

WEEE-Richtlinie

Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Müllsammelsystem). Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll behandelt werden sollte. Es sollte vielmehr zu einem Sammelpunkt für das Recycling von EEE (Elektro- und Elektronikgeräte, sowie elektromagnetische Geräte) gebracht werden. Indem Sie dieses Produkt korrekt entsorgen, helfen Sie, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Die Wiederverwertung von Materialien hilft, natürliche Ressourcen zu schonen. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei der Ihrer Gemeinde – bzw. Müllverwertungsverwaltung oder bei Ihrem Händler.

Garantie

Gegen Vorlage der Rechnung werden die Produkte für einen Zeitraum von zwei Jahren ab dem Kaufdatum gegen Schäden durch fehlerhafte Verarbeitung oder Bauteile garantiert. Diese Garantie gilt nicht für Mängel oder Schäden, die durch unsachgemäße Installation, unsachgemäße Verwendung oder normale Abnutzung des Produktes verursacht werden. Ersatzteile stehen ebenfalls für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem Kaufdatum zur Verfügung. Air Naturel kann nicht für die unsachgemäße, gefährliche oder ungeeignete Verwendung dieser Produkte verantwortlich gemacht werden.

WEEE

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anwendbar in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern, die über entsprechende Sammelsysteme verfügen). Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Hausmüll entsorgt werden darf.

Es muss für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten an eine geeignete Sammelstelle gegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei die Umwelt und die Menschen vor möglichen negativen Folgen zu schützen. Die Wiederverwertung von Baustoffen trägt dazu bei natürliche Ressourcen zu schonen. Für weitere Informationen über das Recycling dieses Produktes wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde, einen Wertstoffhof oder an Ihren Fachhändler.

Takuu

Tuotteilla on kahden vuoden takuu ostopäivästä lukien laskua esittämistä vastaan, tämä takuu kattaa valmistus- ja materiaaliiviat. Tämä takuu ei kata vikoja tai vaurioita, jotka johtuvat virheellisestä asennuksesta tai käytöstä ja normaalista kuluvien osien kulumisesta. Varaosia on saatavissa myös 2 vuoden ajan ostopäivästä lukien.

Air Naturel ei ole vastuussa tämän tuotteen virheellisestä, mahdollisesti vaaralliseksi osoittautuvasta tai asiattomasta käsittelystä.

DEEE

Sähkölaitteiden ja elektronisten laitteiden käsittely käyttöiän lopussa (koskee Euroopan unionin maita ja muita Euroopan maita, joissa on asianmukaiset keräysjärjestelmät). Tämä tuotteelle asetettu symboli tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä talousjätteen kanssa. Se on toimitettava kierrätettäväksi sähköisten ja sähkömagneettisten laitteiden jätteen keräyspisteeseen. Varmistamalla, että tämä tuote hävitetään asianmukaisella tavalla, autat ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle haitallisia vaikutuksia. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Jos kaipaat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteys oman kuntasi viranomaisiin, kaatopaikkaan tai tuotteen ostopaikkaan.

Gwarancja

Niniejsza gwarancja jest ważna przez 2 lata (dwa lata) od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia wynikłe z ukrytych wad produkcyjnych i materialowych produktu. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń i błędów wynikłych z nieodpowiedniego korzystania z urządzenia ani z normalnego zużycia się produktu. Części zamienne objęte gwarancją są też dostępne przez 2 lata od daty zakupu. Air Naturel nie ponosi odpowiedzialności za nieodpowiednie i niebezpieczne korzystanie z produktów.

DEEE

Zbyt elektrycznego i elektronicznego sprzętu (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych europejskich krajów, w których istnieje system segregacji) . Ten symbol oznacza, że produkt nie będzie traktowany jako odpad komunalny. Powinien być przekazany do specjalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Upewniając się, że produkt ten został przekazany we właściwe miejsce do recyklingu, pomagasz zapobiegać potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Recykling materiałów przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych. Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat recyklingu tego produktu, prosimy o kontakt z gminą, zakładem utylizacji odpadów lub sprzedawcą. vaikutuksia. Materiaalien kierrätys auttaa säästämään luonnonvaroja. Jos kaipaat lisätietoja tämän tuotteen kierrättämisestä, ota yhteys oman kuntasi viranomaisiin, kaatopaikkaan tai tuotteen ostopaikkaan.

Garantie

De producten hebben een garantie van 2 jaar, te rekenen vanaf de aankoopdatum, na voorlegging van de aankoopfactuur, voor alle defecten te wijten aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor gebreken of schade als gevolg van onjuiste installatie, onjuist gebruik, of normale slijtage van de producten. De onderdelen blijven beschikbaar voor een periode van 2 jaar na aankoopdatum.

Air Naturel kan niet aansprakelijk worden gesteld voor een onjuist, gevaarlijk of oneigenlijk gebruik van deze producten.

AEEA

Verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (van toepassing in de lidstaten van de Europese Unie en in andere Europese landen die beschikken over geschikte inzamelingssystemen). Dit symbool op het product geeft aan dat dit product niet met huishoudelijk afval mag worden verwerkt. Het moet worden ingeleverd bij een geschikt inzamelpunt voor het recycle(re)n van EEA (elektrische, elektronische en elektromagnetische apparatuur). Door ervoor te zorgen dat dit product correct wordt afgedankt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen te voorkomen voor het milieu en de volksgezondheid. Het recycle(re)n van materialen draagt bij tot de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. Voor meer informatie over het recycle(re)n van dit product, neem contact op met uw lokale overheid, stortplaats of plaats van aankoop.





18-22 rue d'Arras, Bat. B13
92000 NANTERRE, FRANCE
info@airnaturel.com
+339 72 232 232

